

# NOTICIAS REGIONALES

## AMÉRICA LATINA

### Editorial

■ En esta segunda edición de Noticias Regionales se hacen visibles dos comunidades suizas en esta extensa América Latina: los suizos de Tierra del Fuego/Argentina presentes allá en el fin del mundo donde también flamea la bandera de la CH y los suizos de Uruguay, un pequeño país de quien se ha dicho que es la Suiza de América del Sur, con tres centros muy activos: Montevideo, ciudad capital, Paysandú con la Sociedad Suiza, siempre activa y comprometida con la comunidad y Colonia Suiza Nueva Helvecia que integra en convocantes eventos, a las familias provenientes de distintos cantones.

■ Damos difusión a las actividades de la Cámara Suizo Mexicana de Comercio e Industria, que fortalecen las relaciones económicas bilaterales y destacamos la defensa de los DD.HH. en la muestra itinerante que organizó la Cooperación Suiza en América Central/Nicaragua, destacando los valores humanos universales e inalienables.

■ Sugiero a los clubes suizos que anticipen sus cronogramas de actividades para que estas páginas puedan difundir y anticipar eventos y festejos. Al final de la Pág. VIII están las fechas para envío de colaboraciones.



MARÍA CRISTINA THEILER-REDACTORA DE NOTICIAS REGIONALES AMÉRICA LATINA

### Uruguay: Montevideo 100 años del Club Suizo de Montevideo

El Club Suizo de Montevideo fue fundado el 1º de agosto de 1918; el 1º de agosto de 2018 cumplió 100 años de presencia suiza en la ciudad capital de la República Oriental del Uruguay. Su razón de ser es gracias al constante esfuerzo de un puñado de suizos y descendientes de suizos por mantener los lazos con sus tradiciones y difundir "... los conceptos de solidaridad y unión entre los suizos y descendientes de suizos en el Uruguay mediante la práctica de reuniones sociales, creación y sostenimiento de bibliotecas, salones de lectura, institutos de canto y música y todo aquello que tienda a mantener vivo el espíritu característico de Suiza..."

Entre los fundadores encontramos apellidos como Brig-



noni, Scheller, Negri, Conti, Guyer, Bangerter, Piffaretti, Tobler, Falkner, Roggenbach, Schaich, Ingold, Baillod, Berritta, Skanronsky, Regusci, Imhof, Sturzenegger, Bernasconi, Borsari, Foglia, Finsterwald, Giraladini, Gfeller, Kuster, Rigghetti y el escultor José Belloni, entre otros.

En el Acta N° 4 del 24 de setiembre de 1921, se aprueba la búsqueda de un inmueble apropiado para instalar la "Casa Suiza" y con ese propósito se crea la Comisión Pro Casa Suiza (C.P.C.S.).

Luego de una intensa búsqueda y con el aporte de los socios se adquiere, en 1958, el inmueble de la calle Pablo de María 1065, actual sede del Club.

El hermoso edificio de principios del siglo XX es testigo del paso de varias generaciones y guarda entre sus paredes el recuerdo de innumerables y amenas veladas, charlas, exposiciones, actividades con fines benéficos, proyección de películas, clases de baile y cocina, clases de jass, que entre otras son algunas de las actividades desarrolladas.

En la actualidad el Club sigue siendo un lugar de encuentro para clubes y asociaciones suizas de la región; mensualmente se realizan cenas de confraternidad para socios y amigos en las que se ofrecen platos típicos de la gastronomía suiza.

Es una institución centenaria que busca mantener y fortalecer la presencia suiza abriendo sus puertas a la comunidad con actividades sociales y culturales que la identifican.

Socios y amigos del Club Suizo de Montevideo festejaron su centenario en ocasión de la Fiesta Nacional Suiza, el 1º de agosto y contaron con la presencia del Embajador de Suiza Sr. Martín Strub.

(GRACIELA PESSINA, ANA HOLENWEGER, RUTH ZÜRCHER)

Club Suizo de Montevideo



## Paysandú Visita del Embajador de Suiza en Uruguay y Paraguay Sr. Martín Strub

En octubre de 2018, el intendente de la ciudad de Paysandú, Sr. Guillermo Caraballo, recibió al Embajador de Suiza quien acudió acompañado por integrantes de la Sociedad Suiza y de otras organizaciones vinculadas con Suiza. En la entrevista el diplomático informó que ocupaba el cargo desde hacía un año y su presencia en Paysandú se inscribía en un programa de visitas a todos los departamentos del país para fortalecer vínculos e interiorizarse sobre las actividades de las organizaciones y sociedades gestionadas por descendientes suizos.

El Sr. intendente aludió al pasado histórico, social, cultural y económico de Paysandú, destacando el importante “capital humano” del departamento que ha posibilitado grandes logros en diferentes ámbitos. También dialogaron acerca de los fuertes lazos culturales y diplomáticos entre Uruguay y Suiza, así como también de la histórica influencia de la cultura suiza en Uruguay.

El Sr. intendente informó además que un tramo de la Av. Doctor Roldán se ha denominado Francisco Poncini, nombre del maestro de obra de origen suizo cuyo trabajo quedó reflejado en edificios emblemáticos de la ciudad.

El visitante dejó su firma y un mensaje en el Libro de Honor de la intendencia e intercambió obsequios con el anfitrión.

Además de la visita al Sr. intendente el Embajador de Suiza visitó el Tiro Suizo, participó de la inauguración de la cartelería del camino Francisco Poncini en horas de la tarde recorrió las instalaciones del Golf.

Intendente de  
Paysandú  
Sr. Guillermo  
Caraballo  
Embajador Sr.  
Martín Strub



## Sociedad Suiza de Paysandú-Actividades 2018

Las actividades desarrolladas durante el año 2018 por la Sociedad Suiza fueron variadas y enriquecedoras tanto para quienes las programaron y organizaron como para quienes

recibieron su beneficio. Fue intensa la actividad en Biblioteca, genealogía, estudio de idiomas: alemán, italiano y francés en sus diferentes niveles, clases de arpa y guitarra, Mundo Sonoro, Coro Polifónico, ciclo de conferencias, semana del cine suizo, exposiciones de pintura, cerámica y manualidades, excursiones y paseos, reuniones sociales y vínculos de intercambio con otras sociedades suizas y otras colectividades.

### Coro Suizo

El 30 de agosto, en el Teatro Florencio Sánchez la Junta Departamental de Paysandú hizo un reconocimiento público a la trayectoria del Coro de la Sociedad Suiza declarándolo de Interés Departamental por Decreto 7711/2018.

El presidente de la Junta Departamental pronunció las palabras de bienvenida y a continuación se hizo un recorrido histórico del grupo coral que tuvo sus orígenes en las clases de vocalización e impostación dirigidas por el maestro Héctor Pintos Tognola; desde 2013 es dirigido por el profesor Julio Favre Dupont. En la noche del reconocimiento el Coro Suizo interpretó “Cantares” de Antonio Machado y Joan Manuel Serrat; voces femeninas cantaron textos de Daniel Viglietti y “Aquellas pequeñas cosas” de J. M. Serrat, entre otras canciones. La agrupación coral sonó espléndida y ese reconocimiento a nivel oficial despertó el orgullo por lo propio en el público presente.

### Visita del Embajador de Suiza

En el marco de la gira “Reconocimiento del país”, el Sr. Embajador de Suiza Martín Strub y su esposa Marcela fueron recibidos en la sede de la Sociedad Suiza por su presidente Juan Carlos Gervasoni y socios de la institución. Al dirigirse a los descendientes de inmigrantes suizos informó sobre las acciones que se están llevando adelante desde la representación Suiza. En un proyecto piloto que involucra a Francia, Canadá, Bélgica y Suiza se refirió a la enseñanza del francés que comenzaría a introducirse en los primeros años de la enseñanza en Uruguay, lo que daría a los jóvenes

Coro Suizo de  
Paysandú



El Sr. Embajador en el hall de la Sociedad Suiza



la posibilidad de viajar y cursar estudios en formación dual. Adelantó que en marzo de 2019, volverá a celebrarse el mes de la francofonía y se están proyectando acciones en conjunto con las Embajadas de Canadá y Francia. También se refirió a la semana de la lengua italiana, en el marco de la cual se llevaron a cabo actividades en Montevideo y anunció que el año próximo algunas actividades se llevarán al interior del país. Paysandú es una firme opción ya que en la sede de la Sociedad Suiza se enseña el idioma. La posibilidad de participar en intercambios y formación en Suiza requiere un buen manejo de uno de los idiomas oficiales alemán, francés o italiano.

El embajador dialogó con los integrantes de la colectividad suiza quienes le informaron sobre las actividades culturales que desarrollan y también sobre el esfuerzo que requiere el mantenimiento del edificio que se recuperó a comienzos de este siglo. En la conversación con los profesores de las distintas actividades se mostró muy interesado, especialmente en lo referente a los niños a quienes desde temprana edad se los inicia en la música y en la ejecución de instrumentos que requieren dedicación y práctica como el arpa, por ejemplo. La profesora de arpa Ruth Vaucher, junto a Liliana Flores en canto y Mateo Fernández en guitarra, que estaban trabajando en sus respectivos talleres en ese momento, improvisaron dos canciones de Aníbal Sampallo (arpista y compositor nacido en Paysandú). La visita finalizó con una cena de camaradería que compartieron anfitriones y visitantes.

(MARÍA CRISTINA THEILER)

Desfile cantonal



## Colonia Suiza Nueva Helvecia "Los Alegres Alpinos"

El grupo de danzas centroeuropeas "Los Alegres Alpinos" cumplió 45 años de su creación allá por el año 1973 en el Barrio Concordia. El festejo aniversario fue con una cena show, el día 6 de octubre en el salón Alpenrose del Club Artesano.

El 25 de agosto participó en la ciudad de Buenos Aires en el evento "Buenos Aires celebra" organizado por el Gobierno Autónomo de la ciudad que ofrece un espacio para que festejen las distintas colectividades.

El Municipio de Nueva Helvecia otorgó la Declaración de Interés Municipal a la celebración del 45º Aniversario de la creación del Grupo de Danzas Folclóricas "Los Alegres Alpinos".



Los Alegres Alpinos en el desfile de la Bierfest 2018

## Bierfest 2018

Del 7 al 9 de diciembre se realizó la Bierfest/Fiesta de la cerveza, en su 50º aniversario. La fiesta fue organizada por el Movimiento Nuevas Generaciones de Colonia Suiza. Se realizó en el Parque "El Retiro".

Se benefician unas 20 Instituciones de la zona con la venta de comidas típicas. Actúan artistas locales, nacionales y extranjeros; grupos de danzas y orquestas típicas suizo-alemanas locales e internacionales, de Argentina y Brasil. Se estimó la participación de 15.000 personas en los 4 días. Se organizó además el Desfile Cantonal de trajes típicos suizos y de los demás países fundadores de la Colonia; también desfilaron Instituciones de Servicio.

(NELSON BARRETO BRATSCHI)

**México: CDMX**  
**Cámara Suizo-Mexicana de Comercio e Industria**



**Actividades que fortalecen las relaciones económicas entre Suiza y México**

La Cámara Suizo-Mexicana de Comercio e Industria, realizó un desayuno con la comunidad empresarial suiza en Querétaro. El Estado de Querétaro es la segunda entidad federativa, después de la Ciudad de México y el área metropolitana con mayor presencia de empresas suizas. A este evento asistió el Embajador de Suiza en México, Eric Mayoraz, así como representantes de dieciocho empresas suizas en México y del Swiss Business Hub. Además, la Cámara estuvo presente en la investidura del nuevo Cónsul Honorario de Suiza en Querétaro, el Sr. Philipp Mosser, quien ha sido un gran promotor de la Cámara en este estado.

Ulrich Haug, Cónsul de Suiza en México; Philipp Mosser, Cónsul Honorario de Suiza en Querétaro; Embajador de Suiza en México Eric Mayoraz; Christian-Michel Casulleras, Director de la Cámara; Rubén Araiza, Director del Swiss Business Hub.



El pasado 14 de enero, la Cámara junto con el Swiss Business Hub y la Embajada de Suiza en México, organizaron una comida con altos ejecutivos de empresas suizas y mexicanas en el marco de la visita del CEO de Switzerland Global Enterprise (S-GE), el Sr. Daniel Küng. Los invitados tuvieron la oportunidad de escuchar una conferencia por el Sr. Küng titulada “Doing Business: Between Globalization and Protectionism” y de dialogar sobre los retos y oportunidades para la inversión en México y Suiza. Algunas de las empresas que estuvieron presente son: ABB, Clariant, Emmi, Givaudan,



Geolife, Nestlé, Novartis, Schindler, SGS, Swiss Re, UBS y Zurich.

En el mes de enero, la Cámara también sostuvo reuniones de dos de sus ocho comités temáticos. El Subcomité de Asuntos Fiscales se reunió el jueves 10 de enero para discutir temas fiscales de relevancia como la compensación universal de impuestos, el decreto de estímulos fiscales y los gastos de publicidad. De igual manera, el Comité de Recursos Humanos y Formación Dual, coordinado por Nora Villafuerte, Vicepresidente de Recursos Humanos de Nestlé, sesionó el 16 de enero y se tuvo una presentación sobre las nuevas reformas en materia laboral y el impacto en las empresas.

Evento “Doing Business; Between Globalization and Protectionism”

(CHRISTIAN MICHEL-CASULLERAS, M. SC. / DIRECTOR GENERAL)



Reunión del Comité de Recursos Humanos y Formación Dual en Firmenich



Reunión del Subcomité de Asuntos Fiscales en Nestlé



### Almuerzo de Fin de Año del Grupo 60 Plus

Con mucho entusiasmo se llevó a cabo la comida de fin de Año del Grupo de los 60 Plus Suizos, de la Ciudad de México, en el Restaurante La Strada, ubicado en un barrio muy agradable de la Ciudad. Esta convocatoria es esperada con gran animosidad, pues en esta reunión asisten tam-

bién las esposas de los señores que integran el Grupo 60 Plus, a diferencia de las otras reuniones en la que sólo asisten los varones. Fueron 40 los asistentes que se volvieron a encontrar para comentar los sucesos de todo el año, platicar acerca de sus planes para el año 2019 llenos de optimismo y buenos deseos. Se degustó un excelente menú y sobre todo fue agradable volver a encontrarse con amigos de varias décadas y desearse un próximo FELIZ AÑO 2019, no sólo para los suizos de la Ciudad de México, sino para todos los suizos que radican en México y los países de Latinoamérica.

(AMADA DOMÍNGUEZ DE SCHOCH)

### Argentina: Tierra del Fuego, Ushuaia Noticias de la colectividad suiza más austral del mundo



En el extremo sur del planeta, Suiza está presente. En la Isla Grande de Tierra del Fuego se encuentra la ciudad de Ushuaia, capital de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Considerada la ciudad más austral del mundo, es también la única ciudad argentina que se encuentra "al otro lado" de la Cordillera de Los Andes.

La colectividad suiza de Tierra del Fuego, se caracteriza por su profundo sentimiento de identidad. En este mundo globalizado de migrantes y expatriados, la orgullosa presencia de nuestra bandera y el amor y respeto a la madre patria, logran una cohesión única. Cada miembro se esfuerza por ser un digno representante de Suiza,

llevando en alto nuestros valores morales, culturales, humanos y sociales.

#### Consulado

La Confederación Helvética, a través de su Embajada en Buenos Aires, cuenta a partir del 2 de junio de 2014 con el Consulado en la Provincia de Tierra del Fuego, primera representación de Suiza en la Patagonia. Con jurisdicción en las provincias de Tierra del Fuego y Santa Cruz.

El Cónsul Honorario Sr. Danilo Clément, ciudadano suizo con raíces en Champéry/Valais está radicado en Ushuaia desde hace casi 40 años. Su función es asistir a los suizos que lo requieran en materia consular, ya sean residentes o turistas, y representar a Suiza ante las autoridades locales y provinciales.

#### El Castillo de Chillon en el Museo Marítimo

La Embajada de Suiza en Argentina, la Fundación Castillo de Chillon, el Museo Marítimo y del Presidio de Ushuaia, con el apoyo del Consulado Suizo en Ushuaia exponen "El Castillo de Chillon" en el Museo Marítimo de la ciudad, en forma permanente. Muestra que rescata la historia del célebre castillo, en su función de cárcel, estableciéndose un nexo con el edifi-



cio del presidio de Ushuaia, y marcando presencia.

En la actualidad, este castillo de origen medieval es el monumento más frecuentado de Suiza, llegan turistas desde todos los rincones del planeta para descubrir la fortaleza y su entorno lacustre.

Construido sobre un islote rocoso, cerca de Montreux, parece flotar sobre el Lago Lemán. En 1789 el castillo se



convirtió en propiedad del Cantón de Vaud, así como en una cárcel cantonal. Sus paredes de piedra blanca y su sólida estructura son testigos de más de 800 años de historia. Los reducidos y oscuros espacios góticos de su sótano hablan irremediabilmente de François Bonivard (1493-1570) el prisionero más célebre quien durante dos años fue retenido en la parte residencial de la edificación y más tarde fue encerrado en la cárcel. En 1536 quedó en libertad y regresó a Ginebra.

En 1816, el poeta inglés Lord Byron visita el corazón de la fortaleza y la cárcel. Dos días más tarde compone de un tirón su poema "El prisionero de Chillon". La obra tiene un éxito instantáneo, fue traducida a 26 idiomas y sirvió para difundir la imagen del castillo en todo el mundo. François Bonivard se erigió en mártir de la libertad y símbolo de la victoria sobre la tiranía política y religiosa. El poema es considerado un canto a la libertad y una obra de enorme fuerza psicológica e introspectiva.

Por otro lado, la arquitectura y la particular ubicación de la edificación encuentran un eco favorable en las inquietudes artísticas del Romanticismo. En las siguientes décadas, varios artistas se dirigen a Chillon en busca de inspiración y con el poema de Byron bajo el brazo.

### 12 de octubre 2018, 134 Aniversario de la ciudad de Ushuaia

El 12 de octubre de 1884, el Comodoro de Marina Augusto Lasserre fun-

daba la Subprefectura de Ushuaia, fecha que se conmemora como aniversario de la ciudad. Autoridades locales y provinciales encabezaron los festejos, que finalizaron con el tradicional desfile cívico militar en la Avenida Maipú, que contó con más de 160 instituciones educativas, sociales, ONGs, deportivas, culturales e intermedias que realizan actividades en Ushuaia.

Entre todas las delegaciones las distintas colectividades también tuvieron su espacio y reconocimiento ya que están integradas, con su propia identidad, a la ciudad. El colorido de trajes, banderas y bailes típicos de la colectividad boliviana, brasileña, peruana, chilena, árabe, francesa y también suiza le dieron un marco de hermandad internacional al desfile.

Suiza estuvo presente con la bandera Suiza y la bandera del Cantón del Valais portada por quien escribe esta nota, ya que me encontraba en la ciudad visitando a mi familia. La hija del Sr. Cónsul portó un traje típico suizo.

### Feria del Libro

Los días 9 y 10 de noviembre de 2018 se realizó la XXIII Feria del Libro de la Escuela N°13 de Ushuaia. Esta feria se realiza todos los años con mucho esfuerzo, ya que no es organizada por el estado en sí, sino por las autoridades de la escuela. Como cada año, su éxito va en aumento y hubo numerosas y diversas actividades culturales para todos los niveles. En esta ocasión Suiza estuvo presente con un stand donde se presentaron videos con imágenes de Suiza, sus paisajes; su gente; sus costumbres; su industria y actualidad. Se repartió folletería a los interesados, tanto escolares como adultos asistentes, y se evacuaron muchas consultas del público. Los organizadores evaluaron la presencia del Consulado de Suiza en el evento como muy positiva, comprometiendo a futuro.

(MARÍA CRISTINA THEILER)

### Entre Ríos, Colón Swiss Camp 2019



Swiss Camp es un campamento cultural que reúne a niños y jóvenes entre 10 y 15 años de todo el país, con el fin de acercarlos e integrarlos a las asociaciones suizas de Argentina. Los participantes aprenden de una manera didáctica y entretenida sobre Suiza y su diversidad cultural, con una aproximación a tres de sus cuatro idiomas oficiales (alemán, francés e italiano), con el objetivo de generar el interés por la cultura suiza y sus instituciones. Es un proyecto de la Federación de Asociaciones Suizas en la República Argentina (FASRA) y cuenta con el apoyo de la Embajada Suiza en Argentina.

Ya se realizaron cuatro ediciones: 2016 en Cayastá, provincia de Santa Fe; en 2017 en Villa General Belgrano, Provincia de Córdoba; 2018 en las instalaciones que el Club Suizo de Buenos Aires posee en el Delta del Río Paraná, en la localidad de Tigre. La cuarta edición se realizó en el presente año del 20 al 24 de febrero, en el Parque Nacional El Palmar, Colón, Provincia de Entre Ríos.

Coordinadores y acompañantes trabajaron durante varios meses para el éxito de esta edición 2019: los profesores de Educación Física Yésica Claro y Lisandro Combes, especialistas en actividades al aire libre, quienes asumieron esa responsabilidad desde la primera edición; integrantes del Consejo Ejecutivo y representantes de FARSAs, profesores de idiomas Silvia Fachini (francés), Andrea Rojo (italiano), César Avancini (alemán) y Ann Leibundugt (taller sobre Suiza). Un

Suiza presente en el fin del mundo



gran equipo que desarrolló el programa de trabajo y veló por el bienestar de los participantes.

A las actividades culturales -taller sobre Suiza, su cultura, tradiciones, pasado y presente y talleres de idiomas- las actividades vinculadas con la naturaleza del lugar -juegos, veladas, fogones- se sumó la visita al Palacio San José, Monumento Histórico Nacional, residencia del General Justo José de Urquiza primer presidente constitucional de Argentina.

El contingente partió el 20 de febrero desde la Asociación Suiza Helvética de la ciudad de Santa Fe; fue despedido por la Presidenta de FASRA Sra. Noemí Bornissen, representantes de la institución santafesina y padres. Fue



Taller sobre Suiza

Paseo al Arroyo de los Loros

recibido el domingo 24, momento de la despedida en el que se dio por finalizada la edición Swiss Camp 2019.

Los organizadores y responsables del proyecto agradecen a la Embajada de Suiza, a la Sra. Margrith Ledermann-Prestofelippo, quien fuera hasta hace pocos meses Cónsul General, al Director Regional Centro Parques Nacionales, Lic. Marcelo D. Almi-

rón, a la Sra. Intendente del Parque El Palmar Lic. Cecilia Li Puma, a los Sres. Julio Edelcop y Federico Treboux del Parque El Palmar, quienes facilitaron el alcance de los objetivos culturales integrados a las actividades al aire libre en un profundo y respetuoso contacto con la naturaleza.

(MARÍA CRISTINA THEILER)



**70** AÑOS **DECLARACIÓN UNIVERSAL DE DERECHOS HUMANOS**  
#STANDUP4HUMANRIGHTS

Nicaragua: Managua

Exposición "Arte y Derechos Humanos" recuerda los valores de la humanidad

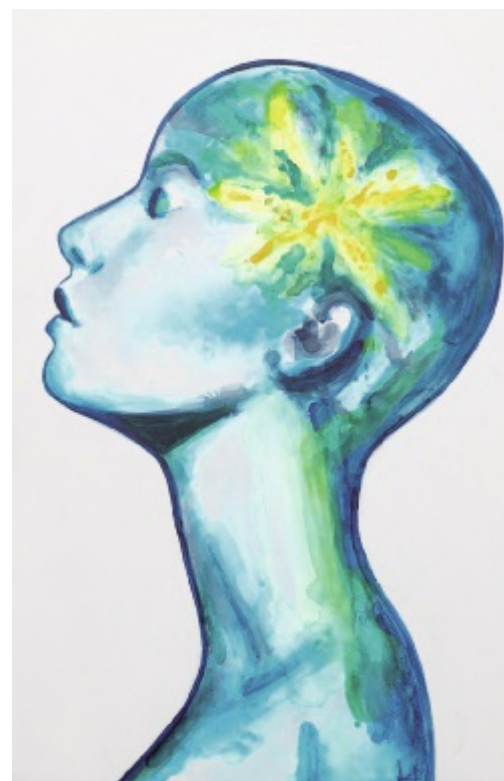
"Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros." Así lo postula el primer artículo de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

La cultura tiene la virtud de construir puentes y promover los valores humanos. En el marco de la conmemoración internacional de los 70 años de la Declaración Universal, treinta artistas nicaragüenses fueron invitados a visualizar los

treinta artículos que conforman dicha Declaración, desde una perspectiva universal, imparcial e incluyente, a través de distintos estilos y técnicas. Las obras fueron realizadas en su mayoría por artistas jóvenes y se destacan por la creatividad y el empleo de colores vivos omnipresentes en este país tropical.

La exposición "Arte y Derechos Humanos" fue una iniciativa de la Cooperación Suiza en Ni-

Grupo de danzas contemporáneas

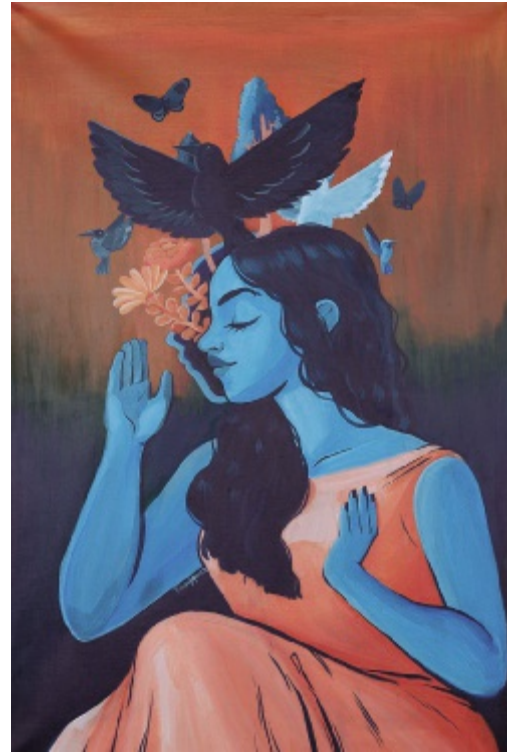


Derecho a la igualdad

caragua, que contó con el apoyo de las Naciones Unidas, la Unión Europea y sus Estados miembros. Inaugurada el 10 de diciembre 2018, en el Centro Cultural de España en Nicaragua, la exposición invita a los visitantes a redescubrir los ideales universales de la Declaración que, desde su firma el 10 de diciembre en 1948, en París, por los entonces 58 Estados de la Asamblea General de las Naciones Unidas, representa un ideal común para todos los pueblos y naciones.

La exposición se lanza en un momento oportuno cuando Nicaragua vive uno de los momentos más difíciles de su historia reciente. En protestas cívicas, violentamente reprimidas por las autoridades, más de 350 nicaragüenses murieron, 700 fueron encarcelados y 40'000 forzados al exilio.

“Con la realización de la exposición damos un mensaje de apoyo incondicional al respeto los Derechos Humanos desde la Comunidad Internacional” dice Thomas Jenatsch, jefe adjunto de la Cooperación Suiza en Nicaragua. La exposición



Libertad de culto y religión

Derecho a un adecuado nivel de vida

Derecho a la protección contra la discriminación



tiene un carácter imparcial: las obras no hacen denuncias o toman posiciones políticas, sino que documentan e interpretan los valores fundamentales de la humanidad contemplados en los treinta artículos de la Declaración Universal. “Esos derechos son inalienables y deben ser respetados y protegidos por todos los Estados en cada momento”, añade Jenatsch.

La exposición tiene un carácter itinerante. Después de su presentación en Managua, las obras viajarán por siete ciudades en Nicaragua donde serán expuestas en casas culturales del Pacífico y Caribe.

(COOPERACIÓN SUIZA EN AMÉRICA CENTRAL)

Argentina:



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Embajada de Suiza en Argentina**  
Centro Consular Regional Buenos Aires

**En Asunción Paraguay**

la primera quincena de septiembre  
Consulado General de Suiza, Eulogio Estigarribia 5086

**En Montevideo Uruguay**

la segunda quincena de septiembre  
Embajada de Suiza en Uruguay, Calle Ing. Federico Abadie, 2936/40

**Comunicaciones importantes del Centro Consular Regional Buenos Aires (CCR)  
RESIDENTES EN ARGENTINA, PARAGUAY Y URUGUAY**

Estimadas ciudadanas, Estimados ciudadanos

El CCR Buenos Aires, responsable para Argentina, Uruguay y Paraguay, quisiera poner en su conocimiento: Los próximos días consulares 2019 tendrán lugar

**En Ruiz de Montoya Misiones, Argentina**

la primera quincena de octubre  
Consulado de Suiza, Instituto Línea Cuchilla

Las fechas exactas serán comunicadas en una fecha posterior.

**Informaciones Prácticas**

Cambios de dirección: Redacción de Noticias Regionales  
Comuníquese su nueva dirección: María Cristina Theiler  
a su Embajada o Consulado Suizo: E-mail: mariacristinatheiler@gmail.com  
Tel: +54 (11) 4659-2368

**Ediciones Regionales 2018**

Número	Final de Redacción	Edición	Número	Final de Redacción	Edición
1/2019	20.12.2018	31.01.2019	4/2019	Sin Noticias Regionales	18.07.2019
2/2019	15.02.2019	28.03.2019	5/2019	15.09.2019	26.09.2019
3/2019	15.04.2019	28.05.2019	6/2019	Sin Noticias Regionales	29.11.2019